

市民參與@ 仙台媒體中心

Citizen Participation of Sendai Mediatheque

陳柔遠 中華民國博物館學會

Chen, Jou-Yuan Chinese Association of Museums



仙台媒體中心建築外觀

前言

1960～1980年代，博物館界的學理發展及實務工作者所偏好而暢行的思潮逐漸傾向於民主，這波運動捨棄威權，而講地域認同。影響這股新博物館學運動最早可溯及於1973年美國安那寇斯提亞社區博物館(Anacostia Neighborhood Museum)，首任館長金納德(Kinard)在Museum Magazine 上以“The Neighborhood Museum as a Catalyst for Social Change”為題的文章發表對博物館的看法，文中所強調「博物館應以新的理念與思考來挑戰社會問題，同時也訴求於當代社會議題」的主

張(1985)，試圖在社區與博物館的緊張關係上進行反思，在這之後便開始陸續出現主張以現在/未來為導向(present/ future- oriented)的生態博物館，並掀起了以「新博物館學」為名的運動思潮。其中著名者如Georges Henri Riviere (1897～1985)，其書La museology selon Georges Henri Riviere (1989)中，便提出新博物館學應當要挑戰現況，而非追求永恆不朽的博物館概念(轉引自張婉真，2005)。

在此之前的博物館與學理發展，長期以來所建立的威權性格多半是以稀珍與古物奇玩的蒐藏研究為核心，

然民主思潮則大反其道，扭轉博物館對地方社群的慣性姿態，以草根性的地域意識為文化論述，其所應對的訴求可能只是地方鄰里切身可聞最平凡常見的議題，卻更貼近當地人的記憶。就像在安那寇斯提亞社區博物館(Anacostia Neighborhood Museum)所策劃的展覽，如《這是非洲》(This is Africa)、《安那寇斯提亞社區賢者》(The Sage of Anacostia)、《邁向自由》(Toward Freedom)與《老鼠：人自找的苦惱》(The Rat: Man's Invited Affliction)……這些展覽(陳佳利，2004)，雖然不比主流論述(Grand Discourse)偉大卻深植人心，更能代表所謂的地方性與社會參與。這股新勢力所倡議的「社會參與」使得「新博物館學」成為新時代博物館運動所著重追求的內涵。

相對於歐美的社區博物館與生態博物館，日本的地域博物館論代表了一種新博物館學的異地實踐，一種講究地域觀的總體關照、以市民參與為終極追求的行動哲學，其主張具有狹義的鄉土概念與地域主義，甚至逆轉其戰前地方博物館的治理，把對社會教育的要求移轉至對其博物館學藝員¹的強調，更進一步擴及為對整個博物館生成環境一整個地域，的關係(轉引自黃貞燕，2011)。

市民、地方與地域博物館論

所謂的「地方」，是指像社會網絡一般生活互動的空間。「市民團體」是日本地方社會裡重要的基石，尤其在1990年代以降的「社區營造運動(まちづくり)」，處處可見一個地方市民團體對於市民社會的社群網絡，如小樽運河保存協會(小樽運河を守る會)、飛騨古川町樹的故鄉社區營造協會(木の国ふるさとづくりの會)、舞鶴社區營造推動調查研究協會(舞鶴市まちづくり推進調查研究會)及舞鶴建築偵探團(まいづる建築探偵團)……等(西村幸夫，1997)。而「市民與博物館的關係」在地域博物館論所佔的論述可從其市民學習、市民參加與市民運動略觀：第一項論述主張市民不是博物館啟蒙的對象，而是對應於地域環境的「主體」；第二項論述則要求博物館必須提供「市民參與／體驗」的場域，成為博物館機構的

治理主軸；第三項論述是提出博物館應建立於市民團體的合作與市民運動的鏈結，並轉化為地域課題的教育活動。這三項論述所指並非相互獨立，而是地方博物館之於市民關係的在地實踐、省思與展望(轉引自黃貞燕，2011)。

日本是個地域觀念濃厚的國家，近代雖引進西方文化，但採取是一條較為懷舊的道路，君主立憲至今仍然延續著貴族傳統。市民團體於市民社會之參與由來已久，其網絡亦嚴謹深厚，此觀念可溯及於二次戰後經濟快速之發展而產生現代化、集中化與地方空洞化等現象。原本為互信互助體的市町變成一座人口外流的沒落都市，「在這裡，運河和石造倉庫群顯得跟不上時代(西村幸夫，1997:38)」，同時「在這裡，港灣設施和都市更新成為近代文明的必然趨勢(西村幸夫，1997:39)。」粗糙的開發和醜陋的都市街景觸動記憶，對現象與開發不滿的市井小民先後對行政體系表達出憂慮與痛心。在開發的計劃之中，找不到故鄉的記憶，而在都市化被大聲闡揚的現代社會裡，人們的生活總是依傍整齊劃一的都市地景，連帶地，歷史的建築與記憶也僅能存在於「烏有之鄉」²。

仙台媒體中心sendai mediatheque之地域博物館論

地域博物館論關心市民自主之意識，是從市民之訴求冀求地方之訴求、博物館之訴求。對博物館而言，市民參與是一門「涉及博物館治理」的課題，而良好的市民與博物館關係足以超越社會教育理論的範疇、能動的機制，而非令其靜態而被動的整個機構(黃貞燕，2011)，至於「市民參加／體驗」在地域博物館論的具體實踐則大致可分為體驗型學習活動、地域調查工作、市民團體來細述。筆者將採集於仙台媒體中心(sendai mediatheque)三個月的實習經驗，輔以地域博物館論以及社區營造運動的相關論點，企能描述地域博物館論應對於仙台媒體中心之文化實踐，分析其市民參與之企圖與方法，並嘗試對這座自2001年落成於仙台市定禪寺通整合美術館、圖書館及工作室等機制甚至致力於21世紀「複合文化體(Culture Complex)」之文化實踐，作一個比較明晰的展開。

¹ 「學藝員」是指日本博物館內責成研究、蒐藏、展示等研究工作者，等同於「Curator」(黃貞燕，2011)

² 借用William Morris之著作名：The News from Nowhere.

基於對市民參與的懷抱與認識，仙台媒體中心在創館理念提出了對市民有兩項不可忽視的責任：其一、致力成為21世紀「複合文化體 Culture Complex」；其二、戮力創造市民共有的「知的環境」。前者指的是機制的角色，強調所建之地域課題、功能性於市民訴求的使命；後者指的則是身為社會教育機構的責任——亦是地域博物館應當還與市民一種認識地域文化紋理的「知的環境」。其充分說明了博物館作為對應地域課題的一種手段，學藝員無異便是促使市民參與的協助者(facilitator)，抑或合宜的參與者(appropriate participant)，而接收地域課題的市民則是應對議題以何種實踐界入的能動者(agents)，故課題的成立與訴求的議決既在參與發生之前，亦在參與發生之後。市民的能動性孕育了訴求的發生，是創造論述；而毋將訴求的議決做果斷的最後目標並戮力完成之，是重視過程。日本博物館學學者伊藤壽郎(1947～1991)主張博物館應對市民參與的態度毋需太過積極進與汲汲營營，而是以一種動態關係的持續建立予以溫和的眼光。援用當代學者水嶋英治(2009)所提及「地域博物館」之論述來說明，博物館作為市民應對地方議題之存在，並非一靜態機構，與市民主體間具反饋迴路的互動關係，是反省式、持續性的能動機制(轉引自黃貞燕，2011:8)。因此博物館應對市民的態度等同於對待地方的態度。故仙台媒體中心所援用的觀念以社會網絡(ネットワーク)之「節點(ノット)」而非終端(ターミナル)之概念，以及所期盼的仙台當地藝術文化之振興³。它們支撐起仙台媒體中心的理念、服務、營運與組織等，並分別可由下列三項業務類型去理解：

這三項業務類型亦可在仙台媒體中心所作的組織業務概念圖分析示意見其端倪。圖中業務內容各自代表了中心組織機制裡的三種運作方式，圖中「核心事業」(Core Enterprize)連結了「核心活動」(Core Activities <Workshop>)；放射向外為「網絡活動」(Networked Activities)，共同組成博物館與市民的互動關係。三種活動的類型中，Core Enterprize指出行政工作必須恰如其分地維持其機制運作及發展，而Core Activities關注市民參與/體驗的界面與有效，Networked Activities則是博物館與市民/團體交織而成的社會網絡。Core Enterprize關注組織運作，是博物館之所以維持的立足點；Core Activities強調的是仙台市民訴求之課題，含涉地方記憶與當代議題之文化論述；Networked Activities則回歸市

民的地域觀，資源與場所都必須振興仙台當地藝文活動之發展。這三項活動所指並非三類分工，而是博物館於市民參與的三方實踐與涉入，皆屬於博物館與市民關係的建立。

仙台·市民與媒體中心之活字印刷工作坊

市民參與的活動類型與一般社會教育活動最大的不同在於市民是應對地域課題的訴求主題，非博物館啟蒙的對象；而「地域的課題，許多都是與環境有關活動(黃貞燕，2011:11)」，既然地域課題是應市民訴求而發生的，其方法論必然為「傾向於地域的科學知識」，以仙台媒體中心的「活字印刷工作坊」為例，身為文化複合體的仙台媒體中心在2001年接受傳統活字印刷的設備捐贈，因為傳統活字印刷技術沒落，電腦帶來了數位印刷卻淘汰活字印刷為過時之技術，任由機器設備汰舊換新，面臨此現象，仙台活字印刷學會於是亟欲提倡屬於活字原有的美感，促成了活字印刷工作坊之誕生。仙台市民認為因電腦數位印刷普及而揚棄傳統並不可取，「我們必須重新發現文字與媒體深厚的文化底蘊(文字とメディア]の奥深い文化を再発見する)」⁴——這句話可謂是活字印刷工作坊的使命，其內容都在為推行文字與活字印刷的傳統而成。由於正值創館初期，仙台媒體中心對活字印刷工作坊的參與方式都深受印刷學會的啟發，為仙台市深受數位印刷而瀕臨斷絕的活版印刷注入新的力量，最為明顯而直接的是2003年《文字展》之催生。仙台媒體中心請活字印刷學會為其展覽量身設計的工作坊即是仙台市民應對於地域課題的一種思考、一種參與及一種論述，並成為仙台媒體中心所歷年舉辦的活動之一。

學校·學藝員與媒體中心之仙台建築·都市學生會議

在博物館法的組織條文中，仙台媒體中心對學藝員的要求較著重於攝影、錄像等美術類型上的研究是否「精通」，尤以學藝員的理想形象「總是把知識生產和社會教育跟展覽策劃以及行政的其它各工作混合在一起」，因此學藝員的專業也就一直與其它的庶務在交互作用的情況下並行；而在市民參與中關於學藝員的討論則重視生涯學習是否專業，雖然較之可評的美術研究更難遴選，但藉由其學藝員制度的變更與修訂更能瞭解學藝員如何在市民參與的活動過程中成為社會教育最核心基本的介質。市民參與推崇學習但反對象牙塔內的研究堆砌，使

學藝員儼然成為市民參與博物館的屏障(黃貞燕, 2011: 7), 這樣的學習乍看之下再「精緻」不過, 卻難以咀嚼, 因為參與不是教育, 如果只是一味權威的專業指導; 但參與的確是教育—為了促進「地域性、知識的實踐」。

舉例來說, 仙台媒體中心《畢業設計日本第一決定戰》即是出於一群在仙台就學建築的學生團體「仙台建築·都市學生會議」所擊劃。2002年學生會議代表北野央在討論「仙台媒體中心可發生什麼」時提出:「一切皆始於世界有名的mediatheque建立在我們所居住的城市。我認為就算只是學生, 我們在這裡是不是也可以闖出什麼新的名堂(王仲祥譯, 2011)」。³而這個話語是一種出於高貴動機的自覺, 並基於現有的地域對於其「理想性」的實踐, 因此不同於企圖召喚地域認同而悖離市民參與的善意。仙台媒體中心主任學藝員清水有⁴是如此看待《畢業設計日本第一決定戰》,「找尋了仙台大學、建築系學生及仙台媒體中心三方的價值, 融為一種信念—從仙台將所有好的設計(グッドデザイン)推廣到全世界(清水有, 2011)」, 清水有又特別推崇「公平性」、「公開性」及「向心性」三個思維, 因為這三個中心概念為《畢業設計日本第一決定戰》提供了魔力(小野田泰明, 2011)。其過程中亦因構想或規劃執行而留下的技術知識使得活動參與充滿人性與生命感, 在這樣的地域認知架構下,「學藝員」的專業並未被特別地突出, 然隨著博物館社會教育的責任確立, 學藝員的「協助者」角色則得到區別於其它專業的特別關注以及重視, 市民亦意識到對地域、對學藝員的明確而集中之需要。清水有亦曾提及,「對全國學習建築的學生來說(畢業設計日本第一決定戰)就像是慶典節目一樣…他們集結在此(仙台媒體中心), 用自己的話闡述自己的作品、友人的作品、展示空間、方法時的樣子令人印象深刻…但更令我們感到欣喜的事情是, 此建築物很榮幸地至今仍能得到現在大學生們的尊敬和信賴(2011)」。⁵

對學藝員而言, 博物館不缺活動的發生, 卻不見真正的參與。參與乃是學藝員身為協助者促進市民成為知識生產之主體, 換言之, 學藝員是協助的, 而市民才是主體的。



仙台媒體中心之市民參與型活動

結語

仙台媒體中心走入地域的課題, 進入仙台市民至市民團體之間這段以地域意識共存的文化關係, 一方面積極於地方知識之生產, 一方面促進於地方論述之建立, 然無法抵禦2011年3月11日地震海嘯大自然的反撲, 在此巨大破壞裡, 仙台媒體中心《星空與路》遂以撫慰市民災後心靈為理想無停蹄地前進, 可以預見地「許多人們希望傳達的話語, 仍無法投遞出去」(ほんとうに多くの人々が、決して本人の意思など届かない), 而「震災復興」已成仙台市民的新地域價值, 將屬於「創造的、精神性的、溝通性的行動」—當大規模的財務毀壞耗損與自然共存的勞動成果, 精神性的地域力量便成為市民尚可與彼此鼓勵的力量, 在被記錄、被攝影、被影像與被口述的行動裡重新獲得勇氣。⁶

參考文獻

- 王仲祥(譯)(2011)。小野田泰明著。畢業設計日本第一決定戰2011。臺灣建築, 193, 88-91。
- 王仲祥(譯)(2011)。清水有著。有關仙台建築都市學生會議—超越3.11後第十年的跳躍—出自對學生會議代表的訪問。臺灣建築, 193, 92-96。
- 王惠君(譯)(1997)。西村幸夫著。故鄉魅力俱樂部: 日本十七個社區營造故事。臺北市: 遠流。
- 張婉真(2005)。論博物館學。臺北市: 典藏。
- 陳佳利(2004)。社區博物館運動: 全球化的觀點。博物館學季刊, 18(4), 43-58。
- 黃佳燕(2011)。博物館、知識生產與市民參加。博物館與文化, 1, 5-34。
- Kinard, John R.(1985). The Neighborhood Museum as a Catalyst for Social Change. *Museum*, 148: pp. 217-222.

³ 出自仙台媒體中心網站資料<http://www.smt.jp/smt/about/idea/>

⁴ 取自仙台媒體中心《文字展》展覽資料<http://www.smt.jp/moji/text/>

⁵ 仙台媒體中心主任學藝員清水有於2002年起擔任「仙台建築·都市學生會議」監督之責(清水有, 2011)

⁶ 取自仙台媒體中心《星空與路》展覽資料<http://www.smt.jp/hoshizoratomichi/>